



Munich Personal RePEc Archive

## **Pension system in Bulgaria**

Poteraj, Jarosław

Instytut Pracy i Polityki Społecznej

September 2007

Online at <https://mpra.ub.uni-muenchen.de/20449/>

MPRA Paper No. 20449, posted 05 Feb 2010 09:10 UTC

## SYSTEM EMERYTALNY W BUŁGARII

*Niniejszy artykuł stanowi część zamierzonej przez autora serii publikacji o systemach emerytalnych, funkcjonujących w wybranych państwach europejskich. Globalizacja, rozwój komunikacji oraz telekomunikacji, rozwiązania informatyczne i swoboda terytorialnego przemieszczania się w europejskiej przestrzeni powodują coraz większe zainteresowanie możliwościami zarabiania pieniędzy w innych krajach niż kraj urodzenia. To z kolei może być związane z uczestnictwem w systemach emerytalnych obcych państw. Systemy te podlegają ciągłym zmianom, wynikającym przede wszystkim z przyczyn demograficznych, ale także ekonomicznych. Dominująca współcześnie na mapie Europy Unia Europejska przewiduje funkcjonowanie w zakresie emerytur metody otwartej koordynacji, a zatem nie narzuca w tym obszarze jedynie słusznego rozwiązania. W państwach, które nie przystąpiły do tejże unii, rozwiązania emerytalne jeszcze bardziej nacechowane są indywidualizacją. Stąd duża różnorodność tych systemów i niewielka o nich wiedza, nawet w kręgach specjalistów. Zamierzone przez autora publikacje powinny tę wiedzę wzbogacić i być przyczynkiem do dyskusji, prowadzącej do wyboru najlepszych rozwiązań systemowych. Celem badawczym autora jest zatem prezentacja historycznych i aktualnych rozwiązań w celu odnalezienia w tak różnorodnych systemach pomysłów, stanowiących swoiste perełki, które w benchmarking'owych porównaniach warto wykorzystywać. Każdy z artykułów prezentowany będzie w układzie: 1. Ogólna informacja o kraju, 2. Rozwój historyczny systemu emerytalnego, 3. Stan obecny systemu emerytalnego oraz 4. Wyzwania i przewidywane zmiany w systemie emerytalnym.*

### **1. Ogólna informacja o kraju**

Republika Bułgarii<sup>1</sup> (bułg. *Република България*) jest republiką, położoną w południowo-wschodniej części Europy, na Półwyspie Bałkańskim, nad Morzem Czarnym, składającą się z 28 obwodów i 262 gmin. Jednostką monetarną jest lew (BGN<sup>2</sup> bułg. *лев*). Językiem urzędowym jest bułgarski. W lipcu 2006 roku Bułgarię

---

<sup>1</sup> *Wielka Encyklopedia PWN*, (2001), s. 23 i dalsze.

<sup>2</sup> Obecnie obowiązująca w Bułgarii waluta jest tzw. „czwartym lewem”. 5 lipca 1999 roku dotychczasowy lew, oznaczony według standardu ISO 4217 jako BLG, został zdenominowany w skali 1000:1 do nowego lewa, równego wartości ówczesnej marki niemieckiej i oznaczonego kodem BGN

zamieszkiwało 7.385.367 osób<sup>3</sup> z następującą strukturą wiekową populacji: 0-14 lat – 13,9%, 15-64 lat – 68,7%, 65 lat i więcej – 17,3%. Przeciętna długość życia wynosiła ogółem 72,3 lat, w tym mężczyzn – 68,68 lat, a kobiet – 76,13 lat. Największą grupą etniczną są Bułgarzy, stanowiący 83,9% populacji, a główne mniejszości narodowe stanowią Turcy, których jest 9,4% oraz Cyganie – 4,7%. Wyznawcy Bułgarskiego Kościoła Prawosławnego stanowią 82,6% mieszkańców, a muzułmanie 12,2%. Zgodnie z konstytucją z roku 1991 głową państwa jest prezydent (od 22 stycznia 2002 – Georgi PURVANOV), a rządem kieruje premier (od 16 sierpnia 2005 - Sergei STANISHEV). Największe partie polityczne to: *Национален съюз Атака* (Атака), *Българският земеделски народен съюз* (БЗНС), *Български народен съюз* (БНС), *Българската социалистическа партия* (БСП), *Коалиция за България* i *Демократи за силна България* (ДСБ). Duże znaczenie mają także związki zawodowe: *Конфедерация на независимите синдикати в България* i *Конфедерация на труда "Подкрепа"*. Produkt krajowy brutto (PKB) na jednego mieszkańca w roku 2006 szacowany był na 10.400 USD, a stopa wzrostu PKB na 5,5%. Stopa bezrobocia wyniosła 9,6%. Dług publiczny stanowił 23,8% PKB. Bilans płatniczy zamknął się w roku 2006 deficytem o wielkości 4,13 mld USD.

Ziemie współczesnej Bułgarii<sup>4</sup> w starożytności zamieszkiwały plemiona trackie, podbijane kolejno przez Greków i Rzymian. W VI i VII wieku po Chrystusie na ziemie te napływały masowo z wielu kierunków plemiona słowiańskie. Około roku 680 na obszar obecnej Dobrudży przybył z położonej na północ od Kaukazu tak zwanej Wielkiej Bułgarii lud staroturecki zwany Protobułgarami. W roku 866 Borys, książę Bułgarii, przyjął chrzest od cesarza Bizancjum Michała III. Syn księcia – Symeon I Wielki po zwycięskich walkach z Bizancjum ustanowił się carem i samodzielne cesarstwo z odrębnym patriarchatem oraz językiem i pismem, którym były słowiańska gładolica i cyrylica. Cesarstwo to istniało aż do roku 1396, kiedy to zostało podbite przez Turków. Panowanie tureckie trwało przez prawie pięć wieków - do roku 1878, kiedy to na skutek zwycięskiej dla Rosji wojny z Turcją, traktatem w San Stefano pod Stambułem powołano rozległe państwo bułgarskie. Zaniepokojone wzrostem wpływów rosyjskich na Bałkanach państwa Europy Zachodniej

---

(1 BGN = 1 DEM). Według Tabeli kursów nr 8/B/NBP/2007 z dnia 2007-02-21 za 1 BGN płacono 1,9916 PLN.

<sup>3</sup> <https://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/bu.html> , dostęp z dnia 2007-02-20.

<sup>4</sup> <https://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/bu.html> , dostęp z 2007-02-20 oraz *Wielka Encyklopedia PWN*, (2001), t. 5 s. 29-31.

doprowadziły jeszcze w roku 1878 do kongresu berlińskiego, na którym postanowiono o znaczącej redukcji wielkości kraju i ograniczeniu jego niezależności do autonomii. W roku 1908 ogłoszono w Bułgarii powstanie niepodległego królestwa, zwanego po bułgarsku carstwem. W I wojnie światowej Bułgaria opowiedziała się po stronie państw centralnych. W roku 1920 Bułgaria przystąpiła do Ligi Narodów<sup>5</sup>. W II wojnie światowej Bułgaria była sojusznikiem hitlerowskich Niemiec. Po II wojnie światowej Bułgaria znalazła się w sowieckiej strefie wpływów, powołując w roku 1946 republikę ludową, o obowiązującej od 1947 roku nazwie Ludowa Republika Bułgarii. W roku 1949 Bułgaria należała do grona założycieli Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej<sup>6</sup>, a w roku 1955 Bułgaria przystąpiła do Układu Warszawskiego<sup>7</sup> i Organizacji Narodów Zjednoczonych. Od roku 1989 miała miejsce zmasowana emigracja do Turcji etnicznych Turków (Żukowski 2006, s. 110). Sowiecka dominacja zakończyła się w roku 1990, kiedy to powołano do życia Republikę Bułgarii. W roku 1991 uchwalono obowiązującą do dziś konstytucję. W roku 2004 Bułgaria przystąpiła do NATO<sup>8</sup>, a w roku 2007 do Unii Europejskiej.

## 2.     Rozwój historyczny systemu emerytalnego w Bułgarii

Początki bułgarskiego systemu emerytalnego sięgają roku 1891, kiedy to wprowadzono pierwszy system emerytalny dla urzędników państwowych (Żukowski 2006, s. 109). Pierwsze ubezpieczenie chorobowe powstało w roku 1918 (*Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* 2006, s. 58). W roku 1924 powstała pierwsza powszechna emerytalna regulacja systemowa, obejmująca wszystkich pracowników sektora prywatnego (Żukowski 2006, s. 109). W tym samym roku powstało pierwsze prawo o ubezpieczeniu wypadkowym (*Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* 2006, s. 59). Rok później, w roku 1925, uregulowano ustawowo kwestię bezrobocia (*Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* 2006, s. 59). W pierwszych latach 40. XX wieku odrębne systemy emerytalne wprowadzono dla przedstawicieli różnych zawodów (Żukowski 2006, s. 109), a w roku 1942 wprowadzono prawo o świadczeniach rodzinnych (*Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* 2006, s. 60). W roku 1948 zlikwidowano obowiązek płacenia składek

---

<sup>5</sup> Formalnie rozwiązanej 18 kwietnia 1946 roku.

<sup>6</sup> Formalne rozwiązanie tej organizacji miało miejsce 28 czerwca 1991 roku.

<sup>7</sup> Istniał do 1 lipca 1991 roku.

<sup>8</sup> *North Atlantic Treaty Organisation* (NATO).

ubezpieczeniowych, a w latach 1949-1951 system emerytalny ujednociono i upaństwowiono (**Żukowski 2006, s. 110**). Ustawa emerytalna z roku 1957 wprowadziła podział osób zatrudnionych na trzy kategorie, osobno traktowane w ramach systemu emerytalnego – I kategoria obejmowała osoby wykonujące pracę szczególnie niebezpieczną, II kategoria osoby wykonujące pracę szczególnie niezdrową, a III kategoria – pozostałe osoby. W roku 1975 ubezpieczeniem emerytalnym objęto członków spółdzielni rolniczych (**Żukowski 2006, s. 110**). Od roku 1985 wprowadzono formułę automatycznej rewaloryzacji emerytur. W roku 1994 wprowadzono możliwość dobrowolnego gromadzenia środków na emeryturę w funduszach emerytalnych (**Noncheva, Satcheva 2003, s. 48**)<sup>9</sup>. W połowie lat 90. XX wieku składki emerytalne za pracowników I kategorii zatrudnienia przekraczały poziom 50% wynagrodzenia (**Żukowski 2006, s. 110**). W roku 1996 powołano do życia Narodowy Zakład Ubezpieczeń Społecznych (*Национален осигурителен институт*). W roku 1998 uchwalono nowe prawo ubezpieczeń zdrowotnych (***Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006 2006, s. 58***). W lipcu 1999 roku uchwalono ustawę dotyczącą funkcjonowania dobrowolnych dodatkowych funduszy emerytalnych. W roku 1999 wiek emerytalny mężczyzn wynosił 60 lat, a kobiet 55 lat. Od 1 stycznia 2000 roku wiek emerytalny jest podnoszony z początkiem każdego roku o 6 miesięcy, z zamiarem osiągnięcia w roku 2009 wieku 63 lata dla mężczyzn i 60 lat dla kobiet (**Noncheva, Satcheva 2003, s. 50**). W marcu 2000 roku powołano do życia Narodową Agencję Podatkową (*Национална агенция за приходите*), której zadaniem stało się między innymi ściąganie składek na ubezpieczenie społeczne<sup>10</sup>. Od września 2000 roku dobrowolne fundusze emerytalne zostały zobowiązane do uzyskania urzędowej licencji (**Żukowski 2006, s. 113**). Kodeks Obowiązkowych Ubezpieczeń Społecznych z roku 2000 wprowadził w Bułgarii z początkiem roku 2002 model systemu emerytalnego z trzema filarami: 1) obowiązkowy system publiczny finansowany na zasadach *pay-as-you-go*, 2) w pełni powiązane z funduszami lokującymi na rynkach kapitałowych obowiązkowe ubezpieczenie społeczne, obejmujące dwie kategorie – a) zawodowy system dla zatrudnionych w szczególnych warunkach pracy oraz b) uniwersalny system dla wszystkich zatrudnionych, którzy urodzili się po 31 grudnia 1959 roku, oraz 3)

<sup>9</sup> Pierwsze towarzystwa emerytalne powstały w dniu 9 maja 1994 roku i były to *Пенсионно осигурителна компания Доверие АД* oraz *Пенсионноосигурителна компания Съгласие АД* – porównaj: [http://assoc.pension.bg/en/display.php?page=member\\_as](http://assoc.pension.bg/en/display.php?page=member_as) dostęp z dnia 2007-02-27.

<sup>10</sup> <http://www.minfin.government.bg/inpage.php?id=187&language=english> dostęp z dnia 2007-02-26.

dotychczasowy dobrowolny system emerytalny (**Noncheva, Satcheva 2003, s. 45**). W roku 2000 wydatki na system emerytalny wyniosły ponad 9,6% PKB (**Holzmann, MacKellar, Rutkowski 2003, s. 3** oraz **Noncheva, Satcheva 2003, s. 70**). W roku 2001 w Bułgarii było 2,37 mln emerytów (**Noncheva, Satcheva 2003, s. 49**), którzy otrzymywali emeryturę w przedziale 42-168 BGN, przy przeciętnym wynagrodzeniu pracowniczym na poziomie 263 BGN (**Noncheva, Satcheva 2003, s. 70**). W roku 2001 składka emerytalna w pierwszym filarze wynosiła 32,7%, z czego 26,3% płacił pracodawca, a 6,4% pracownik (**Holzmann, MacKellar, Rutkowski 2003, s. 23**). Od 1 stycznia 2002 roku wprowadzono w życie reformę systemową z obowiązkowym systemem kapitałowym. Systemem objęci zostali wszyscy pracownicy poniżej 42 roku życia, a składka wynosiła 2% wynagrodzenia brutto i opłacana była w proporcji 65% przez pracodawcę i 35% przez pracownika (**Müller 2003, s. 50**). System przewidywał możliwość wzrostu składki do 5% (**Holzmann and Hinz 2005, s. 154**). Reforma 2002 roku oznaczała włączenie do ogólnego systemu emerytur nauczycielskich, a możliwość przejścia na wcześniejszą emeryturę pozostawiła tylko dla zatrudnionych w szczególnych warunkach pracy. W roku 2003 zintegrowano system nadzoru nad niebankowymi instytucjami finansowym, poprzez powołanie do życia Komisji Nadzoru Finansowego (*Комисия за финансов надзор*). Komisja ta objęła swoim nadzorem między innymi otwarte fundusze emerytalne. Od 1 czerwca 2005 roku wielkość minimalnej emerytury socjalnej ustalono na poziomie 60 BGN<sup>11</sup>. Z początkiem roku 2006 obniżono wielkość składki na ubezpieczenie społeczne z 29% do 23%<sup>12</sup>, z czego 19% trafiało do I filara, a 4% do II filara (**Petkov 2006**). Ustawa budżetowa na rok 2006 przewidywała powstanie tzw. „srebrnego funduszu”<sup>13</sup>. Od 1 lipca 2006 roku wielkość minimalnej emerytury socjalnej ustalono na poziomie 85 BGN<sup>14</sup>. 20 lipca 2006 roku został powołany w celu finansowania w przyszłości systemu emerytalnego w I filarze z kapitałem zakładowym 500 mln BGN wspomniany wyżej „srebrny fundusz”<sup>15</sup>. Od roku 2007 fundusz ten miał być zasilany 50% wpływów z prywatyzacji majątku państwowego oraz 10% nadwyżki budżetowej. Z początkiem roku 2007 wprowadzono zasadę opłacania składki emerytalnej na I i II filar w

<sup>11</sup> <http://www.noi.bg/en/index.html> dostęp z 2007-02-25.

<sup>12</sup> [http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id\\_18355/catid\\_23/search\\_1](http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id_18355/catid_23/search_1) artykuł z 2006-10-30 dostęp z dnia 2007-02-26.

<sup>13</sup> Podobne rozwiązanie zastosowano wcześniej, bo w roku 2001, w Belgii.

<sup>14</sup> [http://www.sofiaecho.com/article/bulgarias-government-shines-silver-fund/id\\_16758/catid\\_23](http://www.sofiaecho.com/article/bulgarias-government-shines-silver-fund/id_16758/catid_23) artykuł z dnia 2006-07-31 dostęp z 2007-02-26.

<sup>15</sup> [http://www.sofiaecho.com/article/bulgarias-government-shines-silver-fund/id\\_16758/catid\\_23](http://www.sofiaecho.com/article/bulgarias-government-shines-silver-fund/id_16758/catid_23) artykuł z dnia 2006-07-31 dostęp z 2007-02-26.

proporcji 50% pracodawca i 50% pracownik. Od roku 2007 rozpoczęły także działalność dobrowolne fundusze finansowane przez pracodawców na zasadach europejskiej dyrektywy IORP<sup>16</sup>, będące elementem III filara.

### **3. Stan obecny systemu emerytalnego w Bułgarii – na 1 lutego 2007 roku**

Bułgarski system emerytalny składa się z trzech filarów: 1) obowiązkowego systemu publicznego, funkcjonującego w formule *pay-as-you-go*, stanowiącego I filar, 2) obowiązkowego systemu uzupełniającego, będącego II filarem, oraz 3) systemu dobrowolnych ubezpieczeń emerytalnych w ramach III filara. Osobny system obowiązuje dla rolników i producentów tytoniu.

W **obowiązkowym systemie publicznym** wiek emerytalny mężczyzn wynosi 63 lata, a kobiet 59 lat<sup>17</sup>. Okres kwalifikujący do emerytury wyrażany jest jako suma wieku i długości trwania ubezpieczenia i powinien wynosić 100 w przypadku mężczyzn (Noncheva, Satcheva 2003, s. 69) i 94 w przypadku kobiet. Wielkość emerytury zależy od trzech elementów: 1) tzw. przeciętnego dochodu ubezpieczeniowego, 2) indywidualnego współczynnika porównującego wynagrodzenie z przeciętnym dochodem ubezpieczeniowym oraz 3) liczby lat ubezpieczenia. Każdy rok uczestnictwa w systemie oznacza 1% emerytury (Whitehouse 2007, s. 127). Indywidualny współczynnik jest obliczany na bazie osobistych dochodów dla wszystkich lat ubezpieczenia od 1 stycznia 1997 roku do czasu przejścia na emeryturę. Dla okresu przed 1 stycznia 1997 roku ubezpieczony wskazuje trzy kolejne lata z 15 lat uczestnictwa w systemie (Noncheva, Satcheva 2003, s. 50-51). Osoba, która nie nabyła prawa do emerytury składkowej, może uzyskać po ukończeniu 70 lat emeryturę socjalną, wypłacaną bez opłacania składek<sup>18</sup>. Składka ubezpieczeniowa wynosi łącznie 23% wynagrodzenia brutto i płacona jest jedynie do limitu wynagrodzenia<sup>19</sup>. Udział pracodawcy i pracownika w

---

<sup>16</sup> *Directive 2003/41/EC of the European Parliament and of the Council of 3 June 2003 on the activities and supervision of institutions for occupational retirement provision OJ L 235, 23.9.2003, p. 10–21.* 23 września 2005 roku minął dwuletni okres implementacji tej dyrektywy do ustawodawstwa krajowego państw członkowskich.

<sup>17</sup> Trwające od roku 2000 podwyższanie wieku emerytalnego w przypadku mężczyzn osiągnęło poziom docelowy – 63 lat – w roku 2005, a w przypadku kobiet w roku 2008 wzrosło do 59,5 lat, by poziom docelowy – 60 lat – osiągnąć w roku 2009.

<sup>18</sup> Jak już wspomniano emerytura ta wynosi od roku 2006 85 BGN.

<sup>19</sup> W roku 2006 limit ten wynosił 1.400 BGN. Podaję za *Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* (2006), s. 56.

płaconej składce jest równy. Z całości składki ubezpieczeniowej 19% pozostaje w systemie repartycyjnym, a 4% przekazywane jest do otwartych funduszy emerytalnych (Żukowski 2006, s. 113). Składka płacona jest od zarobków w przedziale od 180 do 1.400 BGN. Pracodawca dodatkowo płaci 3% składki ubezpieczeniowej za pracowników I i II kategorii. Osoby samozatrudniające się płacą składkę na poziomie 23% deklarowanego dochodu do wartości dochodu 1.400 BGN, z czego 19% trafia do I filara, a 4% jest przekazywane do II filara. System przewiduje emeryturę minimalną na poziomie 115% emerytury socjalnej (Whitehouse 2007, s. 127). Nie ma możliwości wcześniejszego przejścia na emeryturę, ale istnieje natomiast możliwość dowolnie długiego odroczenia czasu przejścia na emeryturę (*Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* 2006, s. 56).

W ramach **obowiązkowego systemu uzupełniającego** II filara funkcjonują dwie kategorie a) zawodowy system dla zatrudnionych w szczególnych warunkach pracy oraz b) uniwersalny system dla wszystkich zatrudnionych, którzy urodzili się po 31 grudnia 1959 roku.

**Zawodowy system dla zatrudnionych w szczególnych warunkach** wyodrębnia dwie kategorie pracowników, a mianowicie kategorie I i II. Składka, opłacana każdorazowo przez pracodawcę, wynosi dla pracowników I kategorii 12%, a dla II kategorii 7%. Jedynie osoby podlegające temu systemowi mogą wcześniej przejść na emeryturę.

**Uniwersalny system dla wszystkich zatrudnionych** wymaga płacenia składki w wysokości 4% wynagrodzenia brutto, płaconej w równej proporcji przez pracodawcę i pracownika. Składki te ewidencjonowane są na indywidualnych rachunkach w otwartych funduszach emerytalnych<sup>20</sup> i inwestowane na rynkach kapitałowych. Fundusze te zarządzane są przez towarzystwa ubezpieczeń emerytalnych, które zrzeszone są w Bułgarskim Stowarzyszeniu Towarzystw Dodatkowych Ubezpieczeń Emerytalnych (*Българската асоциация на дружествата за допълнително пенсионно осигуряване* - БАДДПО).

---

<sup>20</sup> Na koniec czerwca 2006 roku na rynku obecne były 24 fundusze emerytalne, zarządzane przez 8 towarzystwa ubezpieczeń emerytalnych. Porównaj: Abadjiev N. (2006). 17 sierpnia 2006 roku licencję uzyskało kolejne – dziewiąte towarzystwo ubezpieczeń emerytalnych pod nazwą *Пенсионноосигурително дружество "Топлина" АД*, które nie podjęło jeszcze działalności.



System **dobrowolnych ubezpieczeń emerytalnych** realizowany jest poprzez dobrowolne fundusze emerytalne<sup>21</sup>. Od początku roku 2007 działają fundusze finansowane przez pracodawców na zasadach europejskiej dyrektywy IORP.

#### **4. Wyzwania i przewidywane zmiany w systemie emerytalnym Bułgarii**

Głównym problemem bułgarskiego systemu emerytalnego wydaje się bardzo niska wartość wypłacanych świadczeń. Traktowanie emerytów przez lata funkcjonowania systemu gospodarki planowej jako obywateli gorszej kategorii skutkuje obecnie dużym udziałem osób w wieku emerytalnym z bardzo niskim dochodem. Większość emerytów otrzymuje świadczenie w przedziale 85-100 BGN miesięcznie<sup>22</sup>. Zmiana tego stanu rzeczy możliwa jest jedynie przy znaczącym wzroście poziomu gospodarczego kraju. Otwarcie kraju na współpracę międzynarodową, a także obniżenie z początkiem roku 2007 stopy podatku dochodowego od osób prawnych z 15% do 10%<sup>23</sup> z pewnością sprzyjają osiągnięciu tego efektu. Specyficznym problemem Bułgarii jest to, że do niedawna jedynie mniej niż 1/10 osób zatrudnionych w rolnictwie posiadało uprawnienia emerytalne (Holzmann, MacKellar, Rutkowski 2003, s. 23). Trwające do roku 2009 stopniowe podwyższanie wieku emerytalnego odbywa się bez większych problemów i nie powinno tworzyć problemu w przyszłości, wobec powszechnej akceptacji ze strony klasy politycznej. Dużym problemem może być natomiast przewidywany na lata 2007-2009 deficyt systemu emerytalnego, którego przyczyn upatruje się głównie w sytuacji demograficznej, ale także w zmniejszeniu liczby osób płacących składki ubezpieczeniowe ze względu na brak pracy<sup>24</sup> i emigrację osób narodowości tureckiej<sup>25</sup>. W tym obszarze warto wskazać także duży udział szarej strefy w bułgarskiej rzeczywistości, jako przyczynę niskiej ściągalności składek

---

<sup>21</sup> W 2002 fundusze te skupiały około 0,5 mln uczestników.

<sup>22</sup> [http://www.sofiaecho.com/article/tussle-over-bulgarias-pensions/id\\_20622/catid\\_5/search\\_1](http://www.sofiaecho.com/article/tussle-over-bulgarias-pensions/id_20622/catid_5/search_1) artykuł z 2007-02-19 dostęp z dnia 2007-02-26.

<sup>23</sup> [http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id\\_18355/catid\\_23/search\\_1](http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id_18355/catid_23/search_1) artykuł z 2006-10-30 dostęp z dnia 2007-02-26.

<sup>24</sup> Pewne symptomy poprawy w tym zakresie się pojawiły. Publikacje z lutego 2007 roku informują o obniżeniu stopy bezrobocia do poziomu poniżej 9%. Porównaj: [http://www.neurope.eu/view\\_news.php?id=70002](http://www.neurope.eu/view_news.php?id=70002) dostęp z 2007-02-26.

<sup>25</sup> W roku 1988, przed rozpoczęciem emigracji przez etnicznych Turków, liczba ludności Bułgarii wynosiła około 9 mln.

ubezpieczeniowych<sup>26</sup>. Innej natury wydają się problemy w zakresie poprawy funkcjonowania administracji emerytalnej oraz ściągalności składek. Poprawa w tym ostatnim zakresie jest już widoczna, po obniżeniu wielkości składki na ubezpieczenie społeczne<sup>27</sup>.

### Podsumowanie

Podjęta przez Bułgarię w latach 2000-2002 systemowa reforma systemu emerytalnego doprowadziła do funkcjonowania systemu trójfilarowego, charakterystycznego dla krajów z nowoczesnymi rozwiązaniami emerytalnymi. Znaczącym niedostatkim tej reformy wydaje się jednak pozostawienie w ramach I filara rozwiązania *pay-as-you-go* bez indywidualnej ewidencji składek. Ten stan rzeczy istotnie osłabia wartość przyjętych w Bułgarii rozwiązań w optyce ich nowoczesności.

Spośród interesujących elementów wyróżniających system bułgarski na tle innych państw należy wskazać na specjalne traktowanie pracowników tzw. I i II kategorii. Być może jest to godne zastosowania w innych krajach rozwiązanie, przenoszące roszczenia emerytalne osób pracujących w szczególnie trudnych warunkach z obszaru odmierności systemowej na obszar odmierności, zwymiarowanej wielkością opłacanej przez pracodawcę składki emerytalnej.

### Bibliografia

Abadjiev N. (2006), *Bulgaria sets up liberal pension regime*, artykuł z 2006-09-21, dostęp pod adresem [http://www.fiap.cl/p4\\_fiap\\_eng/antialone.html?page=http://www.fiap.cl/p4\\_fiap\\_eng/site/artic/20060207/pags/20060207163851.html](http://www.fiap.cl/p4_fiap_eng/antialone.html?page=http://www.fiap.cl/p4_fiap_eng/site/artic/20060207/pags/20060207163851.html) dostęp z dnia 2007-02-27;

Holzmann R. and Hinz R. together with others (2005), *Old-Age Income Support in the 21<sup>st</sup> Century. An International Perspective on Pension Systems and Reform*, The World Bank, Washington, DC;

Holzmann R., MacKellar L., Rutkowski M. (2003), *Accelerating the European Pension Reform Agenda: Need, Progress, and Conceptual Underpinnings w: Pension Reform in Europe: Process and Progress* (2003), Edited by Robert Holzmann, Mitchell Orenstein and Michal Rutkowski, The World Bank – Directions in Development, Washington, D.C., s. 1-45;

---

<sup>26</sup> W roku 2001 rozmiar szarej strefy w Bułgarii określano na poziomie 36% PKB. Porównaj: Watanabe N. (2006).

<sup>27</sup> [http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id\\_18355/catid\\_23/search\\_1](http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id_18355/catid_23/search_1) artykuł z 2006-10-30 dostęp z dnia 2007-02-26.

Müller K. (2003), *The Making of Pension Privatization in Latin America and Eastern Europe w: Pension Reform in Europe: Process and Progress* (2003), Edited by Robert Holzmann, Mitchell Orenstein and Michal Rutkowski, The World Bank – Directions in Development, Washington, D.C., s. 47-78;

Noncheva T., Satcheva D. (2003) *Country Study Bulgaria w: Social protection in the Candidate Countries. Country Studies Bulgaria, Hungary, Romania, Slovenia* (2003), Gesellschaft für Versicherungswissenschaft und – gestaltung e. V. (GVG) (Hrsg.) 42, Akademische Verlagsgesellschaft Aka GmbH, Berlin, s. 1-157;

*Pension Reform in Europe: Process and Progress* (2003), Edited by Robert Holzmann, Mitchell Orenstein and Michal Rutkowski, The World Bank – Directions in Development, Washington, D.C.;

Petkov B. (2006), *Adequate and sustainable pensions in Bulgaria: Contribution from supplementary retirement provisions*, International Conference “Development of Supplementary Retirement Provision in the EU and the Challenges to EU Accession Countries” Sofia, 12-13 October 2006 dostępne pod adresem: [http://www.fsc.bg/events/diskusii/prezentacii/en/03\\_Biser\\_Petkov\\_en\\_presentation.ppt](http://www.fsc.bg/events/diskusii/prezentacii/en/03_Biser_Petkov_en_presentation.ppt) dostęp z dnia 2007-02-26.

*Social protection in the Candidate Countries. Country Studies Bulgaria, Hungary, Romania, Slovenia* (2003), Gesellschaft für Versicherungswissenschaft und – gestaltung e. V. (GVG) (Hrsg.) 42, Akademische Verlagsgesellschaft Aka GmbH, Berlin;

*Social Security Programs Throughout the World: Europe, 2006* (2006), Social Security Administration Office of Policy Office of Research, Evaluation, and Statistics, SSA Publication No. 13-11801, September 2006, Washington, DC;

Watanabe N. (2006), *Promoting Compliance in Social Security Pensions*, ISSA Conference for Directors of Social Security Organizations in English Speaking Africa 3-6 October 2006, dostępne pod adresem: [http://www.issa.int/pdf/seychelles06/2watanabe.ppt?event\\_id=208612&schema\\_id=6&q=Prof%2E+Noriyasu+Watanabe](http://www.issa.int/pdf/seychelles06/2watanabe.ppt?event_id=208612&schema_id=6&q=Prof%2E+Noriyasu+Watanabe) dostęp z dnia 2007-02-26.

Whitehouse E. (2007), *Pensions Panorama. Retirement-Income Systems in 53 Countries*, The World Bank, Washington, D.C.;

*Wielka Encyklopedia PWN*, (2001), Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa;

Żukowski M. (2006), *Reformy emerytalne w Europie*, Wydawnictwo Akademii Ekonomicznej w Poznaniu, Poznań;

[http://assoc.pension.bg/en/display.php?page=member\\_as](http://assoc.pension.bg/en/display.php?page=member_as) dostęp z dnia 2007-02-27.

<http://www.minfin.government.bg/inpage.php?id=187&language=english> dostęp z dnia 2007-02-26.

[http://www.neurope.eu/view\\_news.php?id=70002](http://www.neurope.eu/view_news.php?id=70002) dostęp z dnia 2007-02-26.

<http://www.noi.bg/en/index.html> dostęp z dnia 2007-02-25;

[http://www.sofiaecho.com/article/bulgarias-government-shines-silver-fund/id\\_16758/catid\\_23](http://www.sofiaecho.com/article/bulgarias-government-shines-silver-fund/id_16758/catid_23) artykuł z dnia 2006-07-31 dostęp z dnia 2007-02-26;

[http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id\\_18355/catid\\_23/search\\_1](http://www.sofiaecho.com/article/social-security-contributions-in-bulgaria/id_18355/catid_23/search_1) artykuł z 2006-10-30 dostęp z dnia 2007-02-26;  
[http://www.sofiaecho.com/article/tussle-over-bulgarias-pensions/id\\_20622/catid\\_5/search\\_1](http://www.sofiaecho.com/article/tussle-over-bulgarias-pensions/id_20622/catid_5/search_1) artykuł z 2007-02-19 dostęp z dnia 2007-02-26;  
<https://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/bu.html> , dostęp z dnia 2007-02-20.

Dane autora:

dr Jarosław POTERAJ

Instytut Przedsiębiorczości

Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży

Adres do korespondencji:

[poteraj@neostrada.pl](mailto:poteraj@neostrada.pl) lub [jpoteraj@pwsip.edu.pl](mailto:jpoteraj@pwsip.edu.pl)

18-401 Łomża, ul. Spółdzielcza 23

tel. kontaktowy: 606253119 lub 0862163119